

Gemeindeblatt Nr. 3

November 2021



...sachverständig



Spar- und Leihkasse Wynigen
CH-3472 Wynigen
Tel. 034-415 77 77
www.slwynigen.ch

klein, persönlich, zuverlässig

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| <i>EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GEMEINDEVERSAMMLUNG VOM 27. NOVEMBER 2021</i> | <i>4</i> |
| <i>INFORMATIONEN ZU DEN TRAKTANDEN</i> | <i>6</i> |
| <i>ORIENTIERUNGEN AUS DER BAUKOMMISSION</i> | <i>30</i> |
| <i>ORIENTIERUNG AUS DER BILDUNGSKOMMISSION</i> | <i>31</i> |
| <i>ORIENTIERUNGEN AUS DER KOMMISSION FÜR GESELLSCHAFT UND KULTUR</i> | <i>33</i> |
| <i>ORIENTIERUNGEN AUS DEM FACHAUSSCHUSS FEUERWEHR</i> | <i>37</i> |
| <i>ORIENTIERUNGEN AUS DEM FACHAUSSCHUSS GEMEINDELIEGENSCHAFTEN</i> | <i>38</i> |
| <i>ORIENTIERUNG DER AHV-ZWEIGSTELLE</i> | <i>39</i> |
| <i>ORIENTIERUNG AUS DER VERWALTUNG</i> | <i>41</i> |
| <i>GRATULATIONEN</i> | <i>42</i> |
| <i>VERSCHIEDENES</i> | <i>44</i> |
| <i>VERANSTALTUNGSKALENDER</i> | <i>46</i> |

Impressum:

Herausgabe:

Gemeindeverwaltung Heimiswil
Oberdorf 1
3412 Heimiswil
Tel. 034 420 40 40
Fax. 034 423 37 22
@ gemeindeverwaltung@heimiswil.ch
www.heimiswil.ch

Redaktion:

Claudia Ellenberger, Gemeindeschreiberin

Druck:

Haller + Jenzer AG, Buchmattstrasse 11, 3401 Burgdorf

Auflage:

820 Exemplare

Einladung zur ordentlichen Gemeindeversammlung vom 27. November 2021

**Ordentliche Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Heimiswil
Samstag, 27. November 2021, 13.00 Uhr, Turnhalle Kirchmatte, Heimiswil**

Traktanden

1. Jungbürgerfeier

2. Erneuerung EDV-Anlage/Neanschaffung Software und Auslagerung an Rechenzentrum – Genehmigung

Genehmigung des erforderlichen Verpflichtungskredits

3. Finanzwesen – Budget 2022 – Finanzplan 2021 - 2026

Vorlage und Genehmigung des Budgets der Erfolgsrechnung, Festsetzung der Steueranlagen und Orientierung über das Budget der Investitionsrechnung und die Gebührensätze für Wasser, Abwasser, Kehricht, Wehrdienstersatzabgabe und Hundetaxe, sowie Kenntnissgabe zum Finanzplan 2021 - 2026

4. Kreditabrechnungen

Orientierung über Kreditabrechnungen

5. Orientierungen

6. Umfrage und Verschiedenes

Aktenauflage

Die Unterlagen zur Gemeindeversammlung liegen wie folgt in der Gemeindeverwaltung während den ordentlichen Öffnungszeiten zur Einsichtnahme auf:

- zu den Geschäften: 10 Tage vor der Versammlung

Rechtsmittelbelehrung

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Emmental einzureichen (Art. 63ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Artikel 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Protokoll

Das Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 14. Juni 2021 kann 10 Tage vor der Gemeindeversammlung in der Gemeindeverwaltung eingesehen werden. Allfällige Einsprachen gegen die Abfassung des Protokolls sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich beim Gemeinderat einzureichen (Art. 39 Abs. 3 OgR).

Alle stimmberechtigten Einwohnerinnen und Einwohner (18. Altersjahr zurückgelegt und mindestens seit drei Monaten Wohnsitz in der Gemeinde Heimiswil) sind zu dieser Versammlung herzlich eingeladen.

Corona Massnahmen

Wir werden bestrebt sein, die Vorgaben des Bundesamts für Gesundheit (BAG) sowie unseres Schutzkonzeptes einzuhalten. Es gilt eine generelle Maskenpflicht sowie die Einhaltung des Abstandes.

Wir machen darauf aufmerksam, frühzeitig am Versammlungsort einzutreffen, damit wir einen reibungslosen Ablauf (Erfassung Kontaktdaten) garantieren und pünktlich mit der Versammlung beginnen können. Vielen Dank für das Verständnis.

Informationen zu den Traktanden

1. Jungbürgerfeier

Gemeindevizepäsidentin Ursula Stalder

Die folgenden jungen Mitbürgerinnen und Mitbürger mit Jahrgang 2003 können den Jungbürgerbrief in Empfang nehmen:

| | |
|----------------------|----------------------------------|
| Aebi Sorin | Blatten 39, Heimiswil |
| Bähler Lukas | Fluh 42, Heimiswil |
| Baumgartner Remo | Bruderlohn 98, Heimiswil |
| Brühwiler Annina | Brühl 4, Heimiswil |
| Fankhauser Nora | Hanfgarten 5, Heimiswil |
| Flückiger Anik | Niederdorf 7, Heimiswil |
| Gerber Martin | Kipf 3, Heimiswil |
| Germann Marco | Rachisberggraben 284, Rüegsbach |
| Held Jael | Neumatt 94, Heimiswil |
| Held Tanja | Wirtenmoos 272, Heimiswil |
| Held Noemi | Brachacker 234, Heimiswil |
| Jäggi Samuel | Wil 409, Kaltacker |
| Jegerlehner Hanna | Kipfgraben 1, Heimiswil |
| Jost Sarah | Ried 226, Heimiswil |
| Lüdi Hannah | Kirchmatte 2, Heimiswil |
| Rieger Jael | Oberdorf 2, Heimiswil |
| Ruch Jonas Alexander | Weid 56, Heimiswil |
| Rufer Seline | Rüglen 24, Heimiswil |
| Stalder Anina | Egg 453, Kaltacker |
| Wyss Katja | Gutisberg-Neuhaus 381, Kaltacker |

Wir heissen alle Jungbürgerinnen und Jungbürger als stimm- und wahlberechtigte Personen in unserer Gemeinde willkommen und freuen uns darüber, wenn sie helfen, die Zukunft mitzugestalten.

2. Erneuerung EDV-Anlage/Neanschaffung Software und Auslagerung Rechenzentrum - Genehmigung

Gemeinderatspräsident Hans-Ulrich Widmer

Die Hard- und Software der Gemeindeverwaltung muss durch eine neue, den heutigen Anforderungen entsprechende Hard- und Software ersetzt werden. Die heutige Hardware-Lösung eines Servers im Gemeindegebäude ist aufgrund neuer Anforderungen (z.B. Homeoffice) und veralteter Datensicherungsverfahren nicht mehr zeitgemäss und bildet ein Sicherheitsrisiko. Zudem entspricht der IT-Raum in keiner Weise mehr den heutigen Anforderungen (z.B. fehlende Klimaanlage).

Die Software die heute im Einsatz ist, wurde grundsätzlich für die Privatwirtschaft entwickelt und ist für den Einsatz in der Gemeindeverwaltung nicht mehr ausreichend. Aufgrund des Alters der Anlage und der nicht ausreichenden Software werden zudem die Unterhaltskosten jährlich höher.

Die Gemeindeverwaltung sowie der Gemeinderat haben die Anforderungen an die neue IT Lösung definiert und Offerten zur Erneuerung der Hard- und Software eingeholt. Dabei wurde festgestellt, dass ausschliesslich das Gesamtangebot der Talus Informatik AG diese erfüllen kann.

Im Kanton Bern ist die Lösung nest/Abacus/CMIAXIOMA die am weitesten verbreitete Softwarelösung aus dem Hause Talus. Mehrere Gemeinden im Verwaltungskreis Emmental haben den Wechsel auf diese Gemeindesoftware gemacht: Wynigen, Oberburg, Lützelflüh, Lauperswil, Signau, Langnau, Hindelbank, Kirchberg, Utzenstorf, Dürrenroth, Bätterkinden, Rüttligen-Alchenflüh, Sumiswald und die Stadt Burgdorf. Ausserdem haben die Angestellten der Gemeindeverwaltung bereits bei früheren Arbeitgebern mit dieser Lösung gearbeitet und eine gute Referenz abgegeben, was die Umstellung massiv vereinfacht.

Der im Gemeindehaus installierte Server und die PC Arbeitsplätze sind ebenfalls in die Jahre gekommen und müssen ersetzt werden. Die Talus Informatik AG betreibt ein eigenes, zertifiziertes Gemeinderechenzentrum in Wiler bei Seedorf, an welchem bereits über 100 Städte und Gemeinden angeschlossen sind. Eine IT Gesamtlösung aus einer Hand, welche auch einen sicheren und zuverlässigen Betrieb der Programme ermöglicht, ist aus Sicht des Gemeinderates sinnvoll und notwendig.

Durch diese Investition können die Verwaltungsangestellten und die Gremienmitglieder auf moderne und sichere Lösungen zu greifen. Auch aus wirtschaftlicher Sicht zahlt sich der Wechsel der Betriebsvariante von der «im Haus» Lösung zur «Outsourcing» Lösung aus, da nicht alle 5 – 6 Jahre der Server gewechselt werden muss, was hohe Investitionen auslöst

(ca. Fr. 50'000). Im Outsourcing-Modell können die wiederkehrenden Kosten fix budgetiert werden.

Der neue IT Partner, die Talus Informatik AG, würde die Gesamtverantwortung für die Installation und den Betrieb der Gemeindeprogramme übernehmen.

Die Kosten für die Neuanschaffung stellen sich wie folgt zusammen:

| | Einmalige Kosten | Wiederkehrende Kosten (jährlich) |
|---|-----------------------|----------------------------------|
| Software NEST/ABACUS | Fr. 67'059.50 | Fr. 14'923.60 |
| Geschäftsverwaltung CMIAXIOMA | Fr. 16'815.00 | Fr. 7'145.30 |
| Hardware inkl. Outsourcing Server in RZ RIO | Fr. 48'083.05 | Fr. 17'072.00 |
| Zwischentotal | Fr. 131'957.55 | Fr. 39'140.90 |
| Mehrwertsteuer | Fr. 10'160.75 | Fr. 3'013.85 |
| Total inkl. MwSt. | Fr. 142'118.30 | Fr. 42'154.75 |

Auf fünf Jahre gesehen belaufen sich die totalen wiederkehrenden Kosten bei der neuen Variante (Talus/Rechenzentrum) ungefähr im Bereich der bisherigen Kosten, da nicht alle fünf Jahre neue Geräte angeschafft werden müssen.

Es müssen jährliche Abschreibungen von Fr. 29'000.00 über fünf Jahre getätigt werden.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat Heimiswil beantragt der Gemeindeversammlung, einen Verpflichtungskredit über Fr. 145'000.00 für die Erneuerung der EDV-Anlage bzw. die Neuanschaffung der Software und der Auslagerung des Rechenzentrums zu genehmigen und den Auftrag an die Talus Informatik AG zu erteilen.

3. Finanzwesen – Budget 2021 – Finanzplan 2021 - 2026

Vorlage und Genehmigung des Budgets der Erfolgsrechnung, Festsetzung der Steueranlagen und Orientierung über das Budget der Investitionsrechnung und die Gebührenansätze für Wasser, Abwasser, Kehricht, Wehrdienstersatzabgabe und Hundetaxe, sowie Kenntnissgabe zum Finanzplan 2021 - 2026

Gemeinderätin Gerda Lüthi

Auf einen Blick

Ergebnis Gesamthaushalt

Das Budget 2022 der Einwohnergemeinde Heimiswil (Gesamthaushalt inkl. Spezialfinanzierungen) schliesst mit einem **Ertragsüberschuss von Fr. 19'025.00 ab.**

Der Allgemeine Haushalt (ohne Spezialfinanzierungen) schliesst aufgrund der Entnahme des Aufwandüberschusses aus der finanzpolitischen Reserve ausgeglichen ab.

Die nachstehenden Geschäftsfälle beeinflussen das Budget 2022 (Gesamthaushalt)

Positiv:

- Tiefere Kosten für externe Sekundarschüler – 81'875
- Tiefere Ausgaben beim Regionalen Sozialdienst – 26'050
- Höhere Beiträge aus dem Finanzausgleich + 120'630

Negativ:

- Annahme von tieferen Erträgen im Bereich der Vermögenssteuer -28'130
- Höhere Kosten Lastenausgleich Lehrerbesehung + 45'045
- Zunahme der Abschreibungskosten + 37'330

Rechnungslegungsgrundsätze Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2)

Allgemeines

Das Budget 2022 wurde nach dem neuen Rechnungslegungsmodell HRM2, gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, [BSG 170.11]), erstellt.

Die bernischen gesetzlichen Bestimmungen des neuen Rechnungslegungsmodell HRM2 gelten seit 1. Januar 2016.

Abschreibungen

Bestehendes Verwaltungsvermögen (Übergangsbestimmungen Art. T2-4 Abs. 1 GV)

Beim Übergang auf HRM 2 hat der Gemeinderat beschlossen, das bestehende Verwaltungsvermögen über 12 Jahre abzuschreiben. Dies ergibt bis ins Jahr 2027 folgende Abschreibungen:

- | | |
|------------------------|----------------|
| • SF Feuerwehr | Fr. 14'550.00 |
| • SF Abfallbeseitigung | Fr. 1'200.00 |
| • Allgemeiner Haushalt | Fr. 153'091.98 |

Neues Verwaltungsvermögen

Auf neuen Vermögenswerten, d.h. nach Einführung von HRM2, werden die planmässigen Abschreibungen nach Anlagekategorien und Nutzungsdauer (Anhang 2 GV) berechnet. Die Abschreibungen erfolgen linear nach Nutzungsdauer.

Zusätzliche Abschreibungen (Art. 84 GV)

Zusätzliche Abschreibungen betreffen nur den **allgemeinen Haushalt** und werden vorgenommen, wenn im Rechnungsjahr

- in der Erfolgsrechnung ein Ertragsüberschuss ausgewiesen wird und
- die ordentlichen Abschreibungen kleiner als die Nettoinvestitionen sind.

Investitionsrechnung / Aktivierungsgrenze (Art. 79a GV)

Der Gemeinderat Heimiswil belastet einzelne Investitionen bis zum Betrag von Fr. 20'000.00 der Erfolgsrechnung. Die Aktivierungsgrenze für Investitionen bei den Spezialfinanzierungen liegt ebenfalls bei Fr. 20'000.00. Der Gemeinderat Heimiswil verfolgt dabei eine konstante Praxis.

Erläuterungen

Allgemeines

- Das Budget 2022 basiert auf einer unveränderten Steueranlage von 1.84 und einem Satz von 1.20 ‰ der amtlichen Werte für die Liegenschaftssteuer.
- Das Budget 2022 orientiert sich weitgehend an den Zahlen der Jahresrechnung 2020 und dem Budget 2021.
- Zur Erarbeitung des Budgets 2022 wurden die Prognoseannahmen (Zuwachsraten, Steuererträge) gemäss Vierjahresdurchschnitt, die Finanzplanungshilfe des Kantons Bern sowie das aktualisierte Investitionsprogramm berücksichtigt.

Erfolgsrechnung

Erläuterung zum Personalaufwand

Der Personalaufwand nimmt um CHF 4'300.00 oder um 0.4% ab.

- Beim Personalaufwand sind gegenüber dem Vorjahr keine grösseren Veränderungen budgetiert.
- Die Gemeinde Heimiswil beteiligt sich auch im Jahr 2022 an den Weiterbildungen des Personals (Kurskosten und/oder Arbeitszeit). Die Weiterbildungen erweitern die fundierten Kenntnisse der Mitarbeitenden.

Erläuterung zum Sach- und Betriebsaufwand

Der budgetierte Zuwachs beträgt Fr. 12'910.00 oder 1.2 ‰.

- Im 2022 finden die Gemeinderatswahlen statt, welche zu Mehrkosten im Budget führen.
- Im Bereich der Liegenschaften sind diverse Unterhaltsarbeiten, wie z.B. Erneuerung des Zaunes beim Sportplatz, geplant.
- Bei Dienstleistungen Dritter wurde der Sachaufwand um Fr. 20'955.00 reduziert.

Erläuterung zu den Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Der budgetierte Zuwachs beträgt Fr. 37'330.00 oder 11.1 ‰.

- Auf Grund der linearen Abschreibungspraxis nach HRM2 werden die Abschreibungskosten ab 1. Januar 2016 kontinuierlich steigen. Beeinflusst wird diese Sachgruppe durch die geplanten Investitionen, welche ab 2022 in Betrieb genommen und abgeschrieben werden.

Erläuterung zum Finanzaufwand

Die budgetierte Abnahme beträgt Fr. 11'140.00 oder 18.3 %.

- Die Einwohnergemeinde Heimiswil profitiert nach wie vor vom sehr günstigen Zinsumfeld.

Erläuterung zum Transferaufwand

Die budgetierte Abnahme beträgt Fr. 48'855.00 oder 1.5 %.

- Der Gemeindebeitrag an den Sozialdienst sinkt im 2022 um 26'050.00 gegenüber dem Vorjahr.
- Im Konto übriger Transferaufwand sind Minderaufwände durch den Wegfall der Mehrwertabschöpfung in der Höhe von CHF 54'800.00 budgetiert.

Erläuterung zum ausserordentlichen Aufwand

Die budgetierte Abnahme beträgt Fr. 65'415.00.

- Gemäss kantonalen Vorschriften wurde im 2021 einmalig 10% aller Sachanlagen aus der Neubewertungsreserve entnommen und die Schwankungsreserve gelegt. Diese Buchung entfällt im Budget 2022.

Erläuterung zu den internen Verrechnungen

Die internen Verrechnungen sind in der Höhe des Vorjahres.

- Keine Veränderungen.

Erläuterung zum Fiskalertrag

Die budgetierte Abnahme bei den Steuereinnahmen beträgt Fr. 74'425.00 oder minus 2.4 %.

- Die Einkommensteuer der natürlichen Personen, wie auch die Gewinn- und Kapitalsteuern der juristischen Personen liegen im Verhältnis zum Vorjahr, da aufgrund der Pandemie nicht mit einer Zunahme gerechnet werden kann.
- Bei der Vermögensteuer der natürlichen Personen wurde mit einer Abnahme von CHF 28'130.00 gerechnet.
- Die Steuerprognose des Kantons weist im Budget 2022 weniger Einnahmen der Steuerteilungen zu Gunsten der Gemeinde Heimiswil sowie Mehrkosten bei den Steuerteilungen zu Lasten der Gemeinde Heimiswil aus.

Erläuterung zu den Konzessionen

Die Konzessionsbeiträge wurden analog Budget 2021 beibehalten.

Erläuterung zu den Entgelten

Die budgetierte Abnahme beträgt Fr. 86'860.00 oder 10.5 %.

- Bei den Einnahmen der Benützungsgebühren und Dienstleistungen wurden mit Mindereinnahmen in der Höhe von CHF 61'235.00 gerechnet, da unter anderem die Verbrauchsgebühren im Bereich Abwasser gesenkt wurden.
- Da im 2022 keine Ölfeuerungskontrolle ausgeführt werden muss, sinkt die Gebühr für Amtshandlung in diesem Bereich um CHF 10'630.00.

Erläuterung zum Finanzertrag

Die budgetierte Abnahme beträgt Fr. 2'580.00 oder 2.4 %.

- Der Ertrag ist im Rahmen des Budgets 2021.

Erläuterung zu Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen

Die budgetierte Zunahme beträgt Fr. 16'045.00.

- Aus dem Werterhalt können Abschreibungen und werterhaltende Unterhaltsarbeiten entnommen werden, was im 2022 zu einer Erhöhung der Entnahme führt.

Erläuterung zum Transferertrag

Die budgetierte Zunahme beim Transferertrag beträgt Fr. 107'670.00 oder 7.6 %.

- Aufgrund der negativ budgetierten Steuererträge sind die zu erwartenden Zahlungen aus dem Finanz- und Lastenausgleich zu Gunsten der Einwohnergemeinde Heimiswil gesamthaft um Fr. 123'900.00 höher budgetiert als im Vorjahr.

Erläuterung zum ausserordentlichen Ertrag

Die budgetierte Zunahme beträgt Fr. 188'370.00.

- Im 2022 wurde die Entnahme des Aufwandüberschusses aus der finanzpolitischen Reserven budgetiert, welche zu einer Zunahme führt.

Investitionen

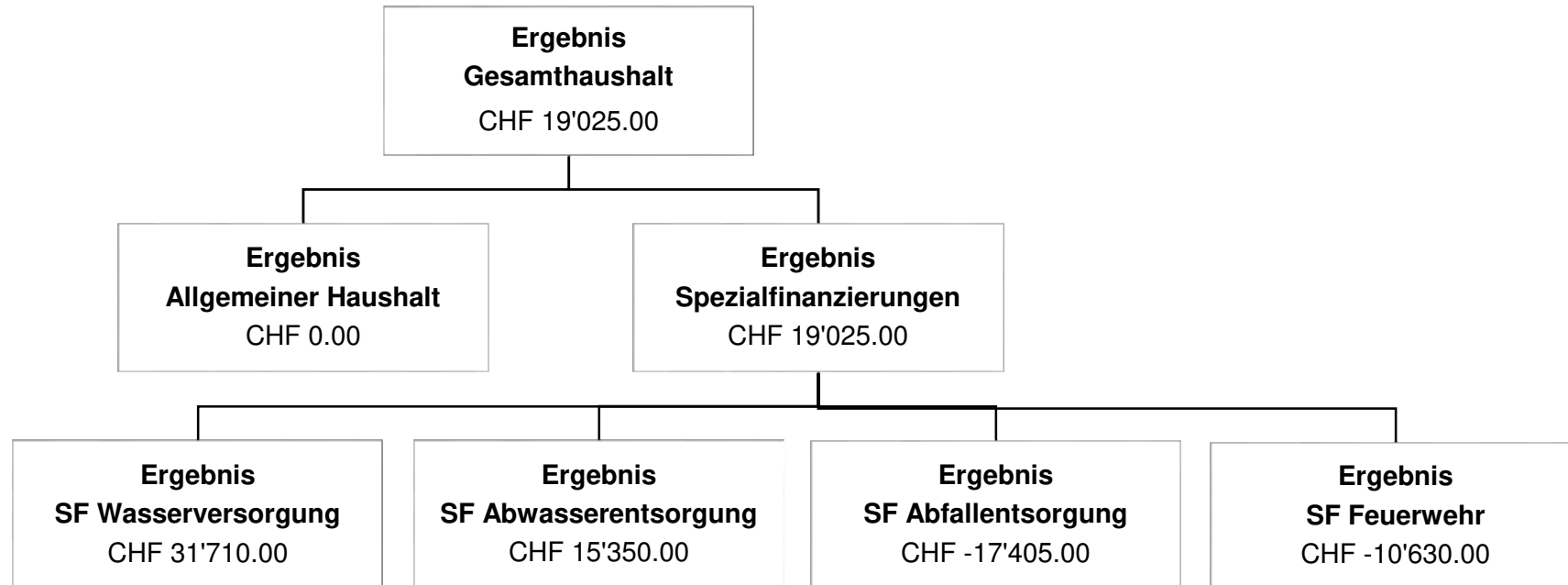
Im Budgetjahr 2022 stehen gemäss dem Investitionsprogramm 2021-2026 zahlreiche Investitionen an. Die notwendigen Kreditbeschlüsse durch das finanzzuständige Organ (Gemeindeversammlung oder Gemeinderat) sind noch nicht bei allen Projekten erfolgt. Nachfolgend die geplanten Projekte im Detail:

| | | Budget 2022 | |
|---------------------------------|---|-------------------|-------------------|
| Bezeichnung | | Ausgaben | Einnahmen |
| 0220 | Allgemeine Dienste, übrige | 145'000.00 | |
| 5200.01 | Ersatz Informatik Hardware / Software Verwaltung | 145'000.00 | |
| 1500 | Feuerwehr | 24'000.00 | 10'000.00 |
| 5040.03 | Löschwassereinrichtung Rottmatthalden | 24'000.00 | |
| 6310.01 | Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten | | 10'000.00 |
| 6150 | Gemeindestrassen | 175'000.00 | |
| 5010.16 | Belagseinbau Eichweg - Hübli | 65'000.00 | |
| 5010.17 | Belagsanierung Kaltacker (Hirschen – Luegstrasse) | 60'000.00 | |
| 5010.18 | Sanierung Rotenbaumegg, Leematt | 50'000.00 | |
| 7101 | Wasserwerk (Gemeindebetrieb) | 174'000.00 | |
| 5031.04 | Druckwasserleitung Mühleareal | 49'000.00 | |
| 5031.08 | Niederdorf, Brennerei Kramer Druckwasserleitung | 50'000.00 | |
| 5031.09 | Wasserversorgung, Sanierung Wasserleitung Kipf | 50'000.00 | |
| 5031.10 | Sanierung Wasserfassung Egg | 25'000.00 | |
| 7201 | Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb) | 151'000.00 | |
| 5032.03 | Sanierung Leitungen + Schächte GEP Paket 1 | 151'000.00 | |
| 7410 | Gewässerverbauungen | 50'000.00 | |
| 5020.03 | Unwetterschäden Teil 2 | 50'000.00 | |
| 8791 | Fernwärmebetrieb | 30'000.00 | |
| 5290.01 | Wärmeverbund, Projektierung | 30'000.00 | |
| Total Ausgaben/Einnahmen | | 749'000.00 | 10'000.00 |
| Nettoinvestitionen | | | 739'000.00 |
| TOTAL | | 749'000.00 | 749'000.00 |

Ergebnis

Allgemeine Übersicht

Nach HRM2 muss das Ergebnis des Gesamthaushaltes (Steuerhaushalt und Spezialfinanzierungen) durch die Stimmberechtigten genehmigt werden. Das Budgetergebnis des Gesamthaushaltes 2022 präsentiert sich wie folgt:



Übersicht Gesamtergebnis Gemeinde

Erfolgsrechnung

| Erfolgsrechnung | | Budget 2022 | Budget 2021 | Rechnung 2020 |
|---|---|---------------------|---------------------|---------------------|
| Betrieblicher Aufwand | | 5'846'950.00 | 5'846'950.00 | 5'430'314.76 |
| 30 | Personalaufwand | 1'080'290.00 | 1'084'590.00 | 1'001'278.80 |
| 31 | Sach- und übriger Betriebsaufwand | 1'114'480.00 | 1'101'570.00 | 1'058'436.82 |
| 33 | Abschreibungen Verwaltungsvermögen | 373'865.00 | 336'535.00 | 316'216.33 |
| 35 | Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen | 148'875.00 | 155'055.00 | 153'766.40 |
| 36 | Transferaufwand | 3'129'440.00 | 3'178'295.00 | 2'900'616.41 |
| 37 | Durchlaufende Beiträge | | | |
| Betrieblicher Ertrag | | 5'430'325.00 | 5'467'895.00 | 5'344'996.08 |
| 40 | Fiskalertrag | 3'032'275.00 | 3'106'700.00 | 3'128'337.85 |
| 41 | Regalien und Konzessionen | 73'500.00 | 73'500.00 | 71'005.00 |
| 42 | Entgelte | 743'785.00 | 830'645.00 | 753'650.51 |
| 43 | Verschiedene Erträge | | | |
| 45 | Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen | 49'400.00 | 33'355.00 | 41'281.68 |
| 46 | Transferertrag | 1'531'365.00 | 1'423'695.00 | 1'350'721.04 |
| 47 | Durchlaufende Beiträge | | | |
| Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit | | -416'625.00 | -388'150.00 | -85'318.68 |
| 34 | Finanzaufwand | 49'835.00 | 60'975.00 | 27'125.23 |
| 44 | Finanzertrag | 103'675.00 | 106'255.00 | 207'112.46 |
| Ergebnis aus Finanzierung | | 53'840.00 | 45'280.00 | 179'987.23 |
| Operatives Ergebnis | | -362'785.00 | -342'870.00 | 94'668.55 |
| 38 | Ausserordentlicher Aufwand | 20'830.00 | 86'245.00 | 20'802.15 |
| 48 | Ausserordentlicher Ertrag | 402'640.00 | 214'270.00 | 4'934.25 |
| Ausserordentliches Ergebnis | | 381'810.00 | 128'025.00 | -15'867.90 |
| Gesamtergebnis Erfolgsrechnung | | 19'025.00 | -214'845.00 | 78'800.65 |

(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)

Ergebnis allgemeiner Haushalt

| Erfolgsrechnung | Budget 2022 | Budget 2021 | Rechnung 2020 |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|
| Betrieblicher Aufwand | 5'169'105.00 | 5'181'815.00 | 4'787'167.83 |
| 30 Personalaufwand | 1'018'945.00 | 1'021'515.00 | 964'271.77 |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand | 916'870.00 | 922'965.00 | 873'971.27 |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen | 324'525.00 | 286'890.00 | 280'471.61 |
| 35 Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen | | | |
| 36 Transferaufwand | 2'908'765.00 | 2'950'445.00 | 2'668'453.18 |
| 37 Durchlaufende Beiträge | | | |
| Betrieblicher Ertrag | 4'733'705.00 | 4'743'040.00 | 4'633'278.00 |
| 40 Fiskalertrag | 3'032'275.00 | 3'106'700.00 | 3'128'337.85 |
| 41 Regalien und Konzessionen | 73'500.00 | 73'500.00 | 71'005.00 |
| 42 Entgelte | 119'625.00 | 160'205.00 | 103'860.16 |
| 43 Verschiedene Erträge | | | |
| 45 Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen | | | |
| 46 Transferertrag | 1'508'305.00 | 1'402'635.00 | 1'330'074.99 |
| 47 Durchlaufende Beiträge | | | |
| Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit | -435'400.00 | -438'775.00 | -153'889.83 |
| 34 Finanzaufwand | 49'835.00 | 60'975.00 | 27'111.93 |
| 44 Finanzertrag | 103'425.00 | 105'245.00 | 206'937.36 |
| Ergebnis aus Finanzierung | 53'590.00 | 44'270.00 | 179'825.43 |
| Operatives Ergebnis | -381'810.00 | -394'505.00 | 25'935.60 |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand | 20'830.00 | 86'245.00 | 20'802.15 |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag | 402'640.00 | 214'270.00 | 4'934.25 |
| Ausserordentliches Ergebnis | 381'810.00 | 128'025.00 | -15'867.90 |
| Gesamtergebnis Erfolgsrechnung | 0.00 | -266'480.00 | 10'067.70 |

(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)

Zusammenzug Gliederung nach Sachgruppen Erfolgsrechnung

| | Bezeichnung | Budget 2022 | | Budget 2021 | | Rechnung 2020 | |
|----------|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| | | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| 3 | Aufwand | 6'023'360.00 | | 6'109'015.00 | | 5'582'660.29 | |
| 30 | Personalaufwand | 1'080'290.00 | | 1'084'590.00 | | 1'001'278.80 | |
| 31 | Sach- und übriger Betriebsaufwand | 1'114'480.00 | | 1'101'570.00 | | 1'058'436.82 | |
| 33 | Abschreibungen Verwaltungsvermögen | 373'865.00 | | 336'535.00 | | 316'216.33 | |
| 34 | Finanzaufwand | 49'835.00 | | 60'975.00 | | 27'125.23 | |
| 35 | Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen | 148'875.00 | | 155'055.00 | | 153'766.40 | |
| 36 | Transferaufwand | 3'129'440.00 | | 3'178'295.00 | | 2'900'616.41 | |
| 38 | Ausserordentlicher Aufwand | 20'830.00 | | 86'245.00 | | 20'802.15 | |
| 39 | Interne Verrechnungen | 105'745.00 | | 105'750.00 | | 104'418.15 | |
| 4 | Ertrag | | 6'042'385.00 | | 5'894'170.00 | | 5'661'460.94 |
| 40 | Fiskalertrag | | 3'032'275.00 | | 3'106'700.00 | | 3'128'337.85 |
| 41 | Regalien und Konzessionen | | 73'500.00 | | 73'500.00 | | 71'005.00 |
| 42 | Entgelte | | 743'785.00 | | 830'645.00 | | 753'650.51 |
| 44 | Finanzertrag | | 103'675.00 | | 106'255.00 | | 207'112.46 |
| 45 | Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen | | 49'400.00 | | 33'355.00 | | 41'281.68 |
| 46 | Transferertrag | | 1'531'365.00 | | 1'423'695.00 | | 1'350'721.04 |
| 48 | Ausserordentlicher Ertrag | | 402'640.00 | | 214'270.00 | | 4'934.25 |
| 49 | Interne Verrechnungen | | 105'745.00 | | 105'750.00 | | 104'418.15 |
| 9 | Abschlusskonten | 47'060.00 | 28'035.00 | 78'375.00 | 26'740.00 | 78'767.90 | 10'034.95 |
| 90 | Abschluss Erfolgsrechnung | 47'060.00 | 28'035.00 | 78'375.00 | 26'740.00 | 78'767.90 | 10'034.95 |
| | Total Aufwand/Ertrag | 6'070'420.00 | 6'070'420.00 | 6'187'390.00 | 5'920'910.00 | 5'661'428.19 | 5'671'495.89 |
| | Ertragsüberschuss | | | | | 10'067.70 | |
| | Aufwandüberschuss | | | | 266'480.00 | | |
| | TOTAL | 6'070'420.00 | 6'070'420.00 | 6'187'390.00 | 6'187'390.00 | 5'671'495.89 | 5'671'495.89 |

Zusammenzug Erfolgsrechnung nach funktionaler Gliederung

| Bezeichnung | Budget 2022 | | Budget 2021 | | Rechnung 2020 | |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| 0 Allgemeine Verwaltung | 798'485.00 | 152'020.00 | 758'400.00 | 154'310.00 | 705'613.32 | 163'572.40 |
| Nettoaufwand | | 646'465.00 | | 604'090.00 | | 542'040.92 |
| Nettoertrag | | | | | | |
| 1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung | 210'705.00 | 150'530.00 | 208'135.00 | 155'515.00 | 206'895.51 | 143'139.16 |
| Nettoaufwand | | 60'175.00 | | 52'620.00 | | 63'756.35 |
| Nettoertrag | | | | | | |
| 2 Bildung | 1'463'720.00 | 57'040.00 | 1'483'155.00 | 117'130.00 | 1'391'022.58 | 88'193.95 |
| Nettoaufwand | | 1'406'680.00 | | 1'366'025.00 | | 1'3302'828.63 |
| Nettoertrag | | | | | | |
| 3 Kultur, Sport und Freizeit | 24'005.00 | | 23'255.00 | | 14'921.05 | |
| Nettoaufwand | | 24'005.00 | | 23'255.00 | | 14'921.05 |
| Nettoertrag | | | | | | |
| 4 Gesundheit | 15'130.00 | | 12'865.00 | | 27'007.80 | |
| Nettoaufwand | | 15'130.00 | | 12'865.00 | | 27'007.80 |
| Nettoertrag | | | | | | |
| 5 Soziale Sicherheit | 1'496'865.00 | 45'660.00 | 1'450'805.00 | 2'400.00 | 1'343'635.18 | 19'049.34 |
| Nettoaufwand | | 1'451'205.00 | | 1'448'405.00 | | 1'324'585.84 |
| Nettoertrag | | | | | | |
| 6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung | 724'940.00 | 37'900.00 | 755'305.00 | 64'500.00 | 652'374.32 | 29'976.05 |
| Nettoaufwand | | 687'040.00 | | 690'805.00 | | 622'398.27 |
| Nettoertrag | | | | | | |
| 7 Umweltschutz und Raumordnung | 731'750.00 | 623'000.00 | 811'195.00 | 716'325.00 | 736'172.76 | 625'917.08 |
| Nettoaufwand | | 108'750.00 | | 94'870.00 | | 110'255.68 |
| Nettoertrag | | | | | | |
| 8 Volkswirtschaft | 38'880.00 | 100'580.00 | 45'940.00 | 100'630.00 | 36'752.61 | 95'603.55 |
| Nettoaufwand | | | | | | |
| Nettoertrag | | 61'700.00 | | 54'690.00 | | 58'850.94 |
| 9 Finanzen und Steuern | 565'940.00 | 4'903'690.00 | 638'335.00 | 4'610'100.00 | 557'100.76 | 4'506'044.36 |
| Nettoaufwand | | | | | | |
| Nettoertrag | | 4'337'750.00 | | 3'971'765.00 | | 3'948'943.60 |
| Total Aufwand/Ertrag | 6'070'420.00 | 6'070'420.00 | 6'187'390.00 | 5'920'910.00 | 5'671'495.89 | 5'671'495.89 |
| Ertragsüberschuss | | | | | | |
| Aufwandüberschuss | | | | 266'480.00 | | |
| TOTAL | 6'070'420.00 | 6'070'420.00 | 6'187'390.00 | 6'187'390.00 | 5'671'495.89 | 5'671'495.89 |

Orientierung über Gebühren

| Abwasser | | | |
|------------------------------------|----------------|-------------|-----------|
| Eigenkapital 31.12.2020 | Fr. 26'174.44 | Grundgebühr | Verbrauch |
| Ergebnis gemäss Budget 2021 | Fr. +37'880.00 | Fr. 390.00 | Fr. 1.90 |
| Ergebnis gemäss Budget 2022 | Fr. +15'350.00 | Fr. 350.00 | Fr. 1.50 |
| Eigenkapital per 31.12.2022 | Fr. 79'404.44 | | |

| Kehricht | | | |
|------------------------------------|----------------|------------------------|--|
| Eigenkapital | Fr. 142'577.25 | Grundgebühr | Verbrauch |
| Ergebnis gemäss Budget 2021 | Fr. -17'385.00 | Fr. 50.00 Fr. 75.00 | Fr. 1.60 35 Liter Fr. 2.60 60 Liter |
| Ergebnis gemäss Budget 2022 | Fr. -17'405.00 | Fr. 50.00 Fr. 75.00 | Fr. 1.60 35 Liter Fr. 2.60 60 Liter |
| Eigenkapital per 31.12.2022 | Fr. 107'787.25 | | |

| Wasser | | | |
|------------------------------------|----------------|-------------|-----------|
| Eigenkapital | Fr. 471'966.50 | Grundgebühr | Verbrauch |
| Ergebnis gemäss Budget 2021 | Fr. 40'495.00 | Fr. 140.00 | Fr. 1.20 |
| Ergebnis gemäss Budget 2022 | Fr. 31'710.00 | Fr. 140.00 | Fr. 1.20 |
| Eigenkapital per 31.12.2022 | Fr. 544'171.50 | | |

| Feuerwehr | | |
|------------------------------------|----------------|---------------|
| Eigenkapital | Fr. 176'307.60 | Ersatzabgaben |
| Ergebnis gemäss Budget 2021 | Fr. -9'355.00 | 19% |
| Ergebnis gemäss Budget 2022 | Fr. -10'630.00 | 19% |
| Eigenkapital per 31.12.2022 | Fr. 156'322.60 | |

| Hundetaxe | |
|------------------|-----------|
| Gebühr 2021 | Fr. 50.00 |
| Gebühr 2022 | Fr. 50.00 |

Antrag des Gemeinderates

- a) Genehmigung Steueranlage für die Gemeindesteuern von 1.84 Einheiten
- b) Genehmigung Steueranlage für die Liegenschaftssteuern von 1.2 ‰
- c) Genehmigung Budget 2022 bestehend aus:

| | <u>Aufwand</u> | <u>Ertrag</u> |
|--------------------------------------|------------------|------------------|
| Gesamthaushalt | Fr. 6'023'360.00 | Fr. 6'042'385.00 |
| Ertragsüberschuss | Fr. 19'025.00 | |
| Allgemeiner Haushalt | Fr. 5'345'515.00 | Fr. 5'345'515.00 |
| Aufwandüberschuss | | Fr. 0.00 |
| Spezialfinanzierung Wasser | Fr. 197'595.00 | Fr. 229'305.00 |
| Ertragsüberschuss | Fr. 31'710.00 | |
| Spezialfinanzierung Abwasser | Fr. 243'565.00 | Fr. 258'915.00 |
| Ertragsüberschuss | Fr. 15'350.00 | |
| Spezialfinanzierung Abfall | Fr. 118'245.00 | Fr. 100'840.00 |
| Aufwandüberschuss | | Fr. 17'405.00 |
| Spezialfinanzierung Feuerwehr | Fr. 118'440.00 | Fr. 107'810.00 |
| Aufwandüberschuss | | Fr. 10'630.00 |

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, das vorliegende Budget der Erfolgsrechnung 2022 zu genehmigen.

Finanzplan 2021 – 2026

Erstellung des Finanzplanes

Der vorliegende Finanzplan der Einwohnergemeinde Heimiswil basiert auf den kantonalen Vorgaben (gemäss Art. 22ff. Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden FHDV) und dem neuen Rechnungsmodell HRM2. Der Finanzplan wurde mit dem neuen Finanzplanungstool der kantonalen Planungsgruppe erstellt.

Die Finanzplanung ist ein wichtiges Instrument, um die Entwicklung der Gemeindefinanzen über einen längeren Zeitraum analysieren und Probleme frühzeitig erkennen zu können. Es ist deshalb unerlässlich, dass der Finanzplan aktuell ist und sämtliche wichtigen Veränderungen und Entwicklungen abbildet.

Der vorliegende Finanzplan wurde erstellt durch die Finanzverwalterin Nadine Warburton in Zusammenarbeit mit dem Gemeinderat Heimiswil.

Rechnungsgrundlagen

Als Berechnungsgrundlage diente primär das Budget 2022, das Budget 2021 sowie die Jahresrechnung 2020. Weiter ist das überarbeitete Investitionsprogramm ein wichtiger Bestandteil des Finanzplans.

Folgende Prognoseannahmen sind in die Planung eingeflossen:

- Steueranlage 1.84 Einheiten
- Liegenschaftssteuer 1.2 ‰ des amtl. Wertes
- Zuwachs Einkommenssteuer Ø 1.60 %
- Zuwachs Vermögenssteuer Ø 1.00 %
- Zuwachs Juristische Personen Ø 0.00 %

Die Corona-Situation wurde auch im Jahr 2022 berücksichtigt. Die Einkommenssteuern wurden im Verhältnis zur Jahresrechnung 2020 budgetiert.

Die Berechnung der Bereiche der Finanz- und Lastenausgleichssysteme sowie die Steuerberechnungen basieren zusätzlich auf der Finanzplanungshilfe des Kantons Bern. Diese Unterlagen werden durch die zuständigen kantonalen Stellen zur Verfügung gestellt.

Investitionstätigkeit

Die Finanzplanberechnungen basieren auf folgenden jährlichen Nettoinvestitionen:

Beträge in
CHF 1'000

| Allgemeiner Haushalt | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025 | 2026 | später |
|-----------------------------|-------------|-------------|-------------|--------------|-------------|-------------|---------------|
| Ausgaben | 600 | 465 | 651 | 1'043 | 175 | 200 | 677 |
| Einnahmen | 180 | 65 | 90 | - | - | - | 16 |
| Nettoinvestitionen | 420 | 400 | 561 | 1'043 | 175 | 200 | 661 |

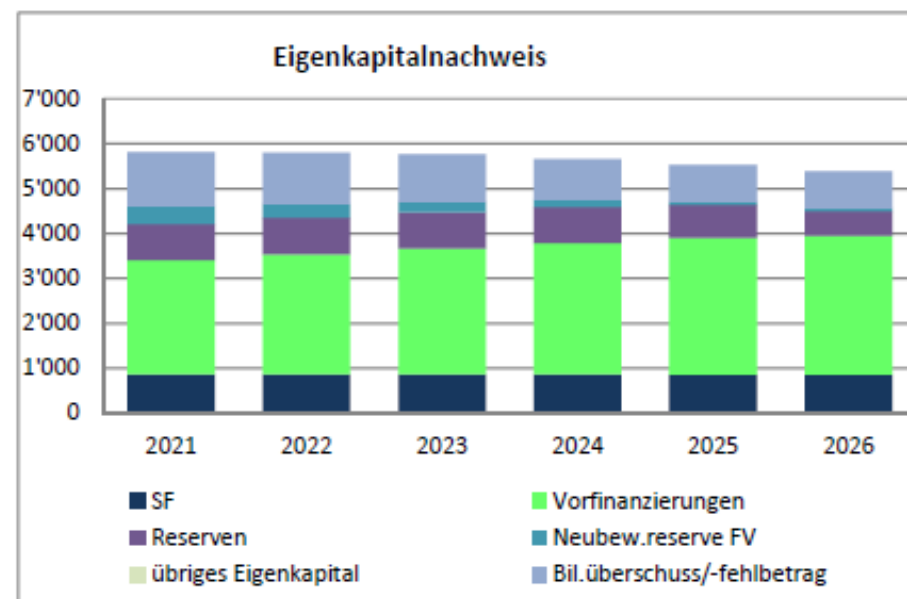
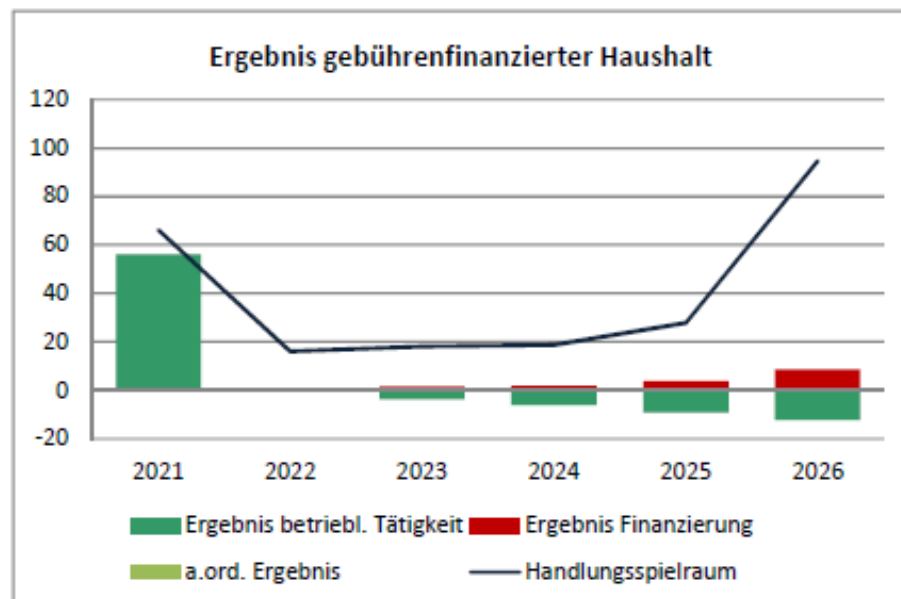
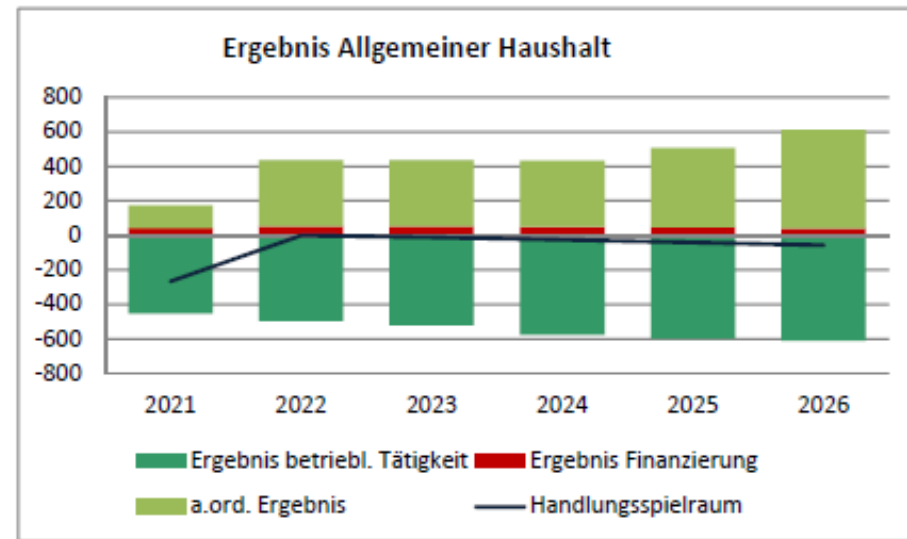
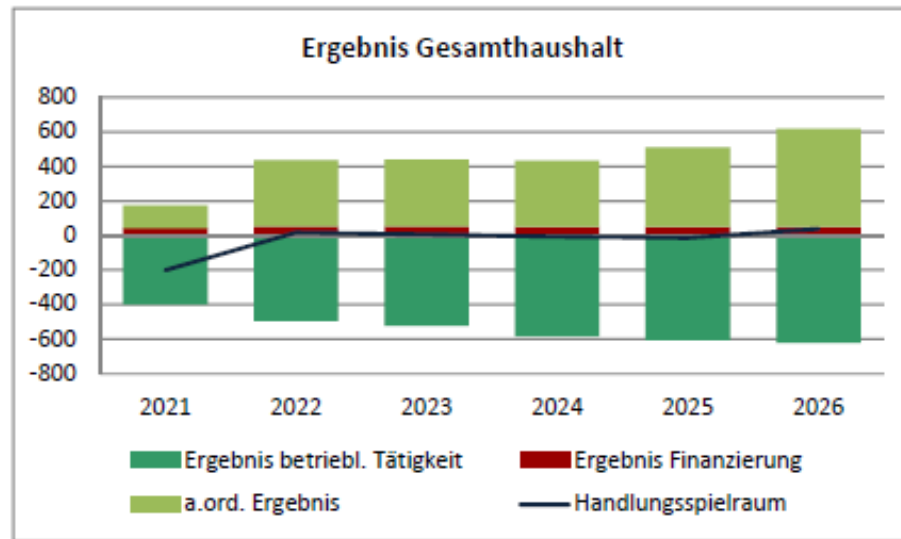
| Wasserversorgung | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025 | 2026 | später |
|---------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------------|
| Ausgaben | 390 | 174 | 100 | 40 | 480 | - | 832 |
| Einnahmen | - | - | - | - | - | - | - |
| Nettoinvestitionen | 390 | 174 | 100 | 40 | 480 | - | 832 |

| Abwasserentsorgung | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025 | 2026 | später |
|---------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------------|
| Ausgaben | 360 | 151 | 80 | 440 | 63 | 1'150 | - |
| Einnahmen | 80 | - | - | 100 | - | 366 | - |
| Nettoinvestitionen | 280 | 151 | 80 | 340 | 63 | 784 | - |

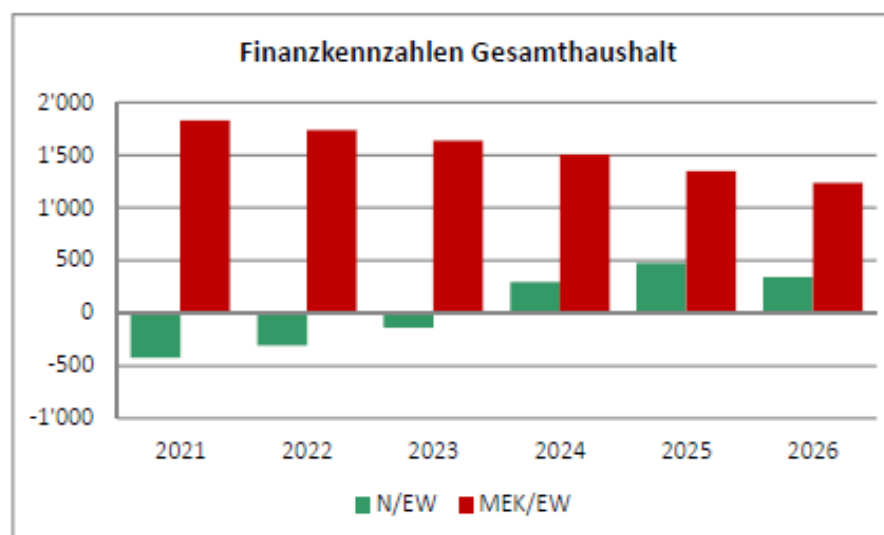
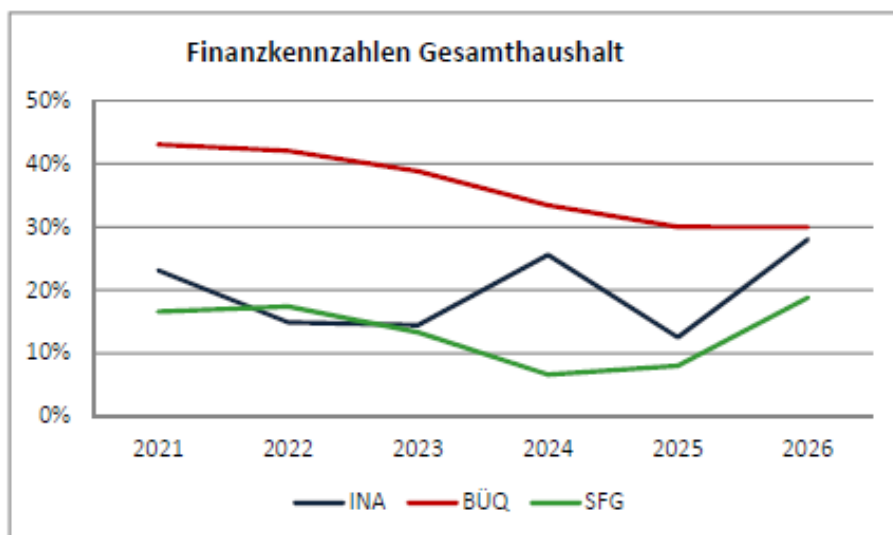
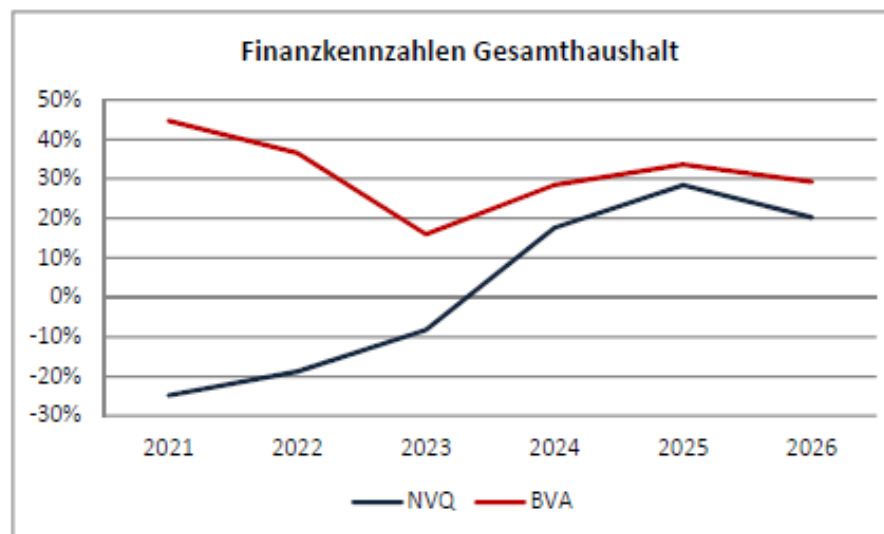
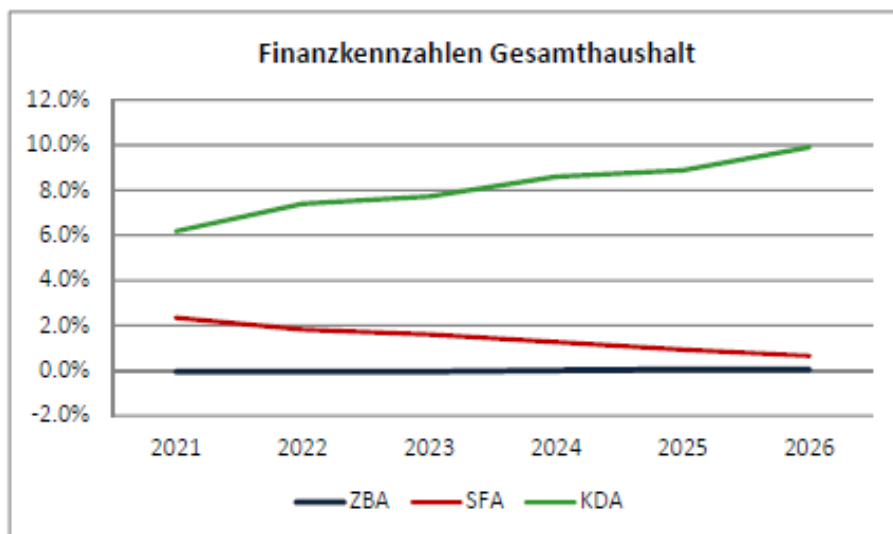
| Abfallentsorgung | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025 | 2026 | später |
|---------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------------|
| Ausgaben | - | - | - | - | - | - | 25 |
| Einnahmen | - | - | - | - | - | - | 5 |
| Nettoinvestitionen | - | - | - | - | - | - | 20 |

| Feuerwehr | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025 | 2026 | später |
|---------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------------|
| Ausgaben | - | 24 | 20 | - | - | - | 115 |
| Einnahmen | - | 10 | - | - | - | - | - |
| Nettoinvestitionen | - | 14 | 20 | - | - | - | 115 |

GRAFIKEN



Finanzplan 2021-2026



Schlussfolgerungen

Die Prognosen zeigen auf, dass die Einwohnergemeinde Heimiswil mehr Fremdkapital aufnehmen muss und das bestehende Fremdkapital nicht abbauen kann. Aufgrund der gemachten finanzpolitischen Reserven in den Jahren 2018 und 2019 und der bestehenden Neubewertungsreserve wird die Gemeinde in den nächsten Jahren kein Bilanzfehlbetrag ausweisen. Die Erträge decken jedoch die Aufwände nicht. Es muss geplant werden, wie nach der Planperiode vorgegangen werden muss, nach dem bzw. bevor jegliche Reserven aufgebraucht sind. Nach den Planungsjahren werden die Neubewertungsreserven wie auch die finanzpolitischen Reserven aufgebraucht sein.

Im Weiteren bestehen in den Bereichen der Lastenverteilungen zwischen Kanton und Gemeinden wie auch in den Steuereinnahmen Unsicherheiten. Es ist zu befürchten, dass die Kosten der Lastenverteilung über die geplanten Werte ansteigen. Wie sich die Finanzausgleichsleistungen zu Gunsten der Gemeinde entwickeln werden, hängt von der durchschnittlichen Entwicklung der Gemeinden im Kanton Bern ab und kann nicht beeinflusst werden. Zudem hat die Corona-Situation unsere finanzielle Situation in der Gemeinde Heimiswil verschärft. Unter dem Strich können weniger Steuereinnahmen und mehr Aufwendungen für den Lastenausgleich erwartet werden.

Der Gemeinderat ist sich bewusst, dass eine Verschlechterung der finanziellen Lage bevorsteht. Der Gemeinderat beobachtet die Entwicklung der Rahmenbedingungen mit grösster Aufmerksamkeit und wird weitere notwendige Massnahmen zu gegebenem Zeitpunkt einleiten.

Der Gemeinderat hat den Finanzplan 2021 – 2026 an seiner Sitzung vom 18. Oktober 2021 genehmigt.

4. Kreditabrechnungen – Orientierung über Kreditabrechnungen

Gemeinderat Peter Widmer

Kreditabrechnung Sanierung Buuchi (Zeitlistal – Rinderbach)

Abrechnung erstellt: 30.04.2021

| | | | |
|------------------------------|----------------------------------|------------|-------------------|
| Kredit | Investitionskredit GV 17.06.2019 | CHF | 135'000.00 |
| | Total | CHF | 135'000.00 |
| Kosten | 2019 | CHF | 133'120.70 |
| | 2020 | CHF | 591.90 |
| | Total | CHF | 133'640.60 |
| Kostenunterschreitung | | CHF | 1'359.40 |

Kreditabrechnung Sanierung Lehmgraben 2. Etappe

Abrechnung erstellt: 30.04.2021

| | | | |
|-----------------------------|----------------------------------|------------|------------------|
| Kredit | Investitionskredit GR 17.06.2019 | CHF | 65'000.00 |
| | Total | CHF | 65'000.00 |
| Kosten | 2019 | CHF | 65'184.70 |
| | Total | CHF | 65'184.70 |
| Kostenüberschreitung | | CHF | 184.70 |

Die Abrechnungen wurden durch die Kommission für Strassen und Wasserbau, den Gemeinderat sowie die Revisionsstelle geprüft und gutgeheissen.

5. Orientierungen des Gemeinderates

a) Ortsplanungsrevision Stand

Gemeinderatspräsident Hans Ulrich Widmer

Wie bisher kommuniziert war geplant, die öffentliche Auflage der Ortsplanungsrevision im Sommer 2021 durchzuführen.

Aufgrund von Verzögerungen durch das Amt für Gemeinden und Raumordnung des Kantons Bern hat sich der Zeitplan der Ortsplanungsrevision um ein paar Monate verschoben, weshalb die öffentliche Auflage noch nicht vorgenommen werden konnte.

Auf der Lueg wird aktuell eine *Spezialzone Lueg* in Form einer Überbauungsordnung ausgearbeitet, welche massvolle Erweiterungen ermöglichen soll. Das Verfahren zur Errichtung einer Überbauungsordnung wird parallel zur Ortsplanungsrevision durchgeführt.

b) Neuanschaffung Fahrzeug Pick-up im Werkhof

Gemeinderat Peter Widmer

Aufgrund des hohen Alters des Werkhoffahrzeuges (Subaru Forester) wären für den Weiterbetrieb des Fahrzeuges hohe Unterhaltskosten notwendig. Die Kommission für Strassen und Wasserbau und der Werkhof haben in diesem Zusammenhang für den Ersatz des Fahrzeuges Offerten bei drei Garagen eingeholt. Offeriert wurden drei Lieferwagen und sechs Pick-Ups (Isuzu, Toyota, Ford und Mercedes).

Nach sorgfältiger Prüfung der Offerten wurde entschieden, einen Pick-Up des Typs „Isuzu F“ für Fr. 49'850.00 anzuschaffen, da dieser für den Werkhof Heimiswil das beste Gesamtpaket bietet. Gemeinden, bei welchen der Pick-Up „Isuzu F“ bereits im Einsatz ist, haben das Fahrzeug bei der Referenzanfrage durchwegs positiv beurteilt.

Zur besseren Erkennung wird das Fahrzeug mit Heimiswiler Wappen versehen.

6. Umfrage und Verschiedenes

Orientierungen aus der Baukommission

Baubewilligungen:

Seit dem Juni 2021 wurden die folgenden Baubewilligungen erteilt:

| Name Gesuchsteller | Bauvorhaben | Standort Bauvorhaben |
|------------------------------------|---|----------------------------------|
| Liechti Hans Ulrich und Barbara | Ersatz Stützmauer durch Naturstein- mauer/Ergänzung best. Naturstein- mauer, Neubau Autoabstellplatz | Busswil 246, 3412 Heimiswil |
| Hutter Stefan und Andrea | Umbau Stöckli | Neumatt 95, 3412 Heimiswil |
| Matile Mael | Erweiterung Wohnung OG, Neubau Einstell-, Lager- und Verarbeitungs- raum, Neubau vier zus. Parkfelder Abbruch und Wiederaufbau Hochein- fahrt | Gutisberg 364, 3413 Kaltacker |
| Burkhalter Patrick | Erstellen eines Einfamilienhauses | Brühlfeld 11, 3412 Heimiswil |
| Aebi Nadja und Johannes | Sanierung Stöckli | Gummen 415, 3413 Kaltacker |
| Wüthrich Daniel und Ruth | Bau Photovoltaikanlage auf Flach- dach | Bühl 7, 3412 Heimiswil |
| Zenhäusern Michel | Installation Wärmepumpe mit Aussen- gerät (Ersatz Ölheizung), Verbreite- rung des best. Vorplatzes | Mühle 7, 3412 Heimiswil |

Seit dem 01.07.2021 sind insgesamt 10 Baugesuche und 3 Voranfragen bei der Bauverwaltung der Gemeinde Heimiswil eingegangen.

Orientierung aus der Bildungskommission

Besuch der tschechischen Partnerschule



Wir hoffen alle, dass sich die Situation um Corona im kommenden Jahr entschärfen wird und unsere Freunde aus Tschechien uns besuchen können. Wir sind zuversichtlich und starten mit den Vorbereitungen!

Die Kinder und Lehrpersonen unserer Partnergemeinde aus Tschechien weilen vom **Montag, 11. Juli 2022 bis Samstag, 16. Juli 2022** bei uns. Wohnen werden sie im Schulhaus Dorf. Während dieser Woche stehen viele Ausflüge auf dem Programm. Besuche nach Burgdorf und Bern sind geplant. Dabei können sich selbstverständlich auch die Kinder aus unserer Gemeinde anmelden. Traditionsgemäss ist der Mittwoch der Familientag. An diesem Tag haben die Familien von Heimiswil die Gelegenheit für einen Tag tschechische Kinder bei sich aufzunehmen und ihnen auf diese Weise die Schweiz näher zu bringen.

Ganz herzlich sind alle eingeladen, am Abend in die Pfrundschrü zu kommen. Bei einem Kaffee hat man die Gelegenheit eine andere Kultur kennen zu lernen und so ein wenig in Ferienstimmung zu kommen, ohne eine grosse Reise zu planen.

Zudem sind wir froh über jede Spende. Eine Liste wird im letzten Schulquartal bei den Schülerinnen und Schülern herumgereicht. Zur gegebenen Zeit werden wir weitere Informationen mitteilen.

Im Namen des Organisationsteams
Beatrice Stofer, Schulleiterin

Neuanstellung Annemarie Kausche – Logopädie Heimiswil-Kaltacker

Es freut uns, dass wir Annemarie Kausche, Giswil, als neue Logopädin anstellen konnten. Sie startete nach den Herbstferien und unterrichtet jeweils am Mittwoch in Heimiswil oder im Kaltacker. Frau Kausche stammt aus Berlin und arbeitet seit 5 Jahren in der Schweiz, wohnt in Obwalden und arbeitete in Meiringen. Mit dem Logopädieunterricht u.a. in Innertkirchen und Guttannen hat sie auch kleine Schulen und Teams kennen und schätzen gelernt. Sie arbeitet weiterhin an einer Sonderschule. Sie freut sich auf die Arbeit im Emmental.



Wir heissen Frau Kausche herzlich willkommen.

Ferienplan der Schule Heimiswil-Kaltacker

| | | | |
|-----------------------|----------------------------|--------------------------------|-------------|
| Jahr 2021/22 | | | |
| Schulbeginn | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Mo 16.08.2021 | Woche 33 |
| Herbst 2021 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 25.09.2021 - So 17.10.2021 | Woche 39-41 |
| Herbstunterbruch 2021 | Kindergarten, 1.-4. Klasse | Sa 20.11.2021 – So 28.11.2021 | Woche 47 |
| Winter 2021/2022 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Fr* 24.12.2021 - So 09.01.2022 | Woche 52-01 |
| Sportwoche 2022 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 12.02.2022 - So 20.02.2022 | Woche 07 |
| Frühling 2022 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 09.04.2022 - So 24.04.2022 | Woche 15-16 |
| Schulschluss 2022 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Fr 08.07.2022 | Woche 27 |
| Sommer 2022 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 09.07.2022 - So 14.08.2022 | Woche 28-32 |
| | | * ganzer Tag | |
| Jahr 2022/23 | | | |
| Schulbeginn | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Mo 15.08.2022 | Woche 33 |
| Herbst 2022 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 24.09.2022 - So 16.10.2022 | Woche 39-41 |
| Herbstunterbruch 2022 | Kindergarten, 1.-4. Klasse | Sa 19.11.2022 – So 27.11.2022 | Woche 47 |
| Winter 2022/2023 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Fr* 23.12.2022 - So 08.01.2023 | Woche 52-01 |
| Sportwoche 2023 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 11.02.2023 - So 19.02.2023 | Woche 07 |
| Frühling 2023 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Fr 07.04.2023 - So 23.04.2023 | Woche 15-16 |
| Schulschluss 2023 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Fr 07.07.2023 | Woche 27 |
| Sommer 2023 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 08.07.2023 - So 13.08.2023 | Woche 28-32 |
| | | * ab 11.00 Uhr | |
| Jahr 2023/24 | | | |
| Schulbeginn | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Mo 14.08.2023 | Woche 33 |
| Herbst 2023 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 23.09.2023 - So 15.10.2023 | Woche 39-41 |
| Herbstunterbruch 2023 | Kindergarten, 1.-4. Klasse | Sa 18.11.2023 – So 26.11.2023 | Woche 47 |
| Winter 2023/2024 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Fr* 22.12.2023 - So 07.01.2024 | Woche 52-01 |
| Sportwoche 2024 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 10.02.2024 - So 18.02.2024 | Woche 07 |
| Frühling 2024 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 06.04.2024 - So 21.04.2024 | Woche 15-16 |
| Schulschluss 2024 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Fr 05.07.2024 | Woche 27 |
| Sommer 2024 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 06.07.2024 - So 11.08.2024 | Woche 28-32 |
| | | * ab 11.00 Uhr | |
| Jahr 2024/25 | | | |
| Schulbeginn | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Mo 12.08.2024 | Woche 33 |
| Herbst 2024 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 21.09.2024 - So 13.10.2024 | Woche 39-41 |
| Herbstunterbruch 2024 | Kindergarten, 1.-4. Klasse | Sa 16.11.2024 – So 24.11.2024 | Woche 47 |
| Winter 2024/2025 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 21.12.2024 - So 05.01.2025 | Woche 52-01 |
| Sportwoche 2025 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 08.02.2025 - So 16.02.2025 | Woche 07 |
| Frühling 2025 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 05.04.2025 - Mo 21.04.2025 | Woche 15-16 |
| Schulschluss 2025 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Fr 04.07.2025 | Woche 27 |
| Sommer 2025 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 05.07.2025 - So 10.08.2025 | Woche 28-32 |
| | | | |
| Jahr 2025/26 | | | |
| Schulbeginn | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Mo 11.08.2025 | Woche 33 |
| Herbst 2025 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 20.09.2025 - So 12.10.2025 | Woche 39-41 |
| Herbstunterbruch 2025 | Kindergarten, 1.-4. Klasse | Sa 15.11.2025 – So 23.11.2025 | Woche 47 |
| Winter 2025/2026 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 20.12.2025 - So 04.01.2026 | Woche 52-01 |
| Sportwoche 2026 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 07.02.2026 - So 15.02.2026 | Woche 07 |
| Frühling 2026 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Fr 03.04.2026 - So 19.04.2026 | Woche 15-16 |
| Schulschluss 2026 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Fr 03.07.2026 | Woche 27 |
| Sommer 2026 | Kindergarten, 1.-9. Klasse | Sa 04.07.2026 - So 09.08.2026 | Woche 28-32 |

Die aufgeführten Daten enthalten den ersten und letzten Ferientag.

Am letzten Schultag wird nach Stundenplan unterrichtet.

Schulfrei ist der Freitag nach Auffahrt.

Es ist momentan nicht vorgesehen, den Herbstunterbruch wegen des Lehrplans 21 neu zu regeln.

Termine der Solennität:

Montag, 27.06.2022

Montag, 26.06.2023

Montag, 24.06.2024

Montag, 30.06.2025

Orientierungen aus der Kommission für Gesellschaft und Kultur

Tageskarten der Gemeinde

Der Gemeinderat von Heimiswil hat entschieden, das Angebot der «Tageskarten-Gemeinde» der SBB per 31. Januar 2022 zu beenden. Der Entschluss stützt sich auf die immer geringere Auslastung und die entsprechenden Einnahmedefiziten sowie auf den Beschluss der SBB, dass Angebot per Ende 2023 vollumfänglich aufzulösen. Eine allfällige Anschlusslösung seitens der SBB ist nicht bekannt.

Die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Heimiswil werden gebeten, ihre Bahntickets künftig direkt über die Webseite der SBB oder am Bahnschalter in Burgdorf zu lösen.

Der Gemeinderat bedankt sich für das Verständnis.

Fahrplanwechsel Buslinie 468

Wie jedes Jahr wird es per 12. Dezember 2021 einen öV-Fahrplanwechsel geben. Von diesem ist auch die Buslinie 468 betroffen. Der Bus fährt neu eine Stunde länger. Die letzte Fahrt ist somit um 20.15 Uhr bis Kaltacker.

Für die genauen Abfahrts- und Ankunftszeiten der Buslinie 468 bitten wir alle Passagiere die Webseite der BLS zu konsultieren: www.bls.ch.

mybuxi Emmental

Das mybuxi ist bereits seit einem Jahr im mittleren Emmental unterwegs. Das erste Pilotjahr wurde von Privaten mit Unterstützung durch den Bund und den Kanton Bern finanziert. Es wurde getestet, ob das Angebot in der Region mittleres Emmental Anklang findet. Das hat es: Trotz der sehr schwierigen Bedingungen durch Corona stieg die Nutzung jeden Monat um etwa 10%. Mittlerweile sind etwa 750 Personen in der App registriert und 6000 Passagiere transportiert worden. Die Fahrten gingen zu den Bahnhöfen, zum Einkaufen, zur Arbeitsstelle, Arzt, Coiffeur, Restaurants oder Aussichtspunkten. Das hat die Gemeinden Heimiswil und Affoltern i.E. überzeugt, mybuxi künftig mit einem eigenen finanziellen Beitrag zu unterstützen. Damit können sie die weitere Entwicklung dieses Service für ihre Bürgerinnen und Bürger mitgestalten. So können Sie zum Beispiel nach Bedarf weitere Haltepunkte einrichten – derzeit gibt es 135. Einige davon liegen in den Gemeinden Burgdorf, Oberburg, Hasle und Rüegsau: da, wo sie für die

Einwohnerinnen und Einwohner von Affoltern und Heimiswil interessant sind. Vor allem bedient das mybuxi die Bahnhöfe und Bushaltestellen des Partners BLS / Busland, um ein einfaches Umsteigen auf den öffentlichen Verkehr zu ermöglichen – bis zum letzten Zug.

Für Vielfahrer gibt es Jahres- und Monatsabonnemente sowie eine Halbpriekarte; Gelegenheitsnutzer können Zehner-, Tageskarten und Einzeltickets kaufen. Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren fahren in Begleitung der Eltern oder Grosseltern gratis mit. Wer mehr über das mybuxi und seine Nutzung erfahren will: in den kommenden Monaten bietet das mybuxi Informationsveranstaltungen in den Gemeinden an. Dort wird gezeigt, wie man ein mybuxi bestellt. Man kann es dann gleich ausprobieren.

Die Gemeinde Heimiswil bietet ausserdem neu zwei unpersonliche Jahresabonnements an, die bei der Gemeinde von Einwohnerinnen und Einwohnern tageweise reserviert werden können. Weitere Informationen sind auf der Webseite der Gemeinde ersichtlich (www.heimiswil.ch).

Der Verein mybuxi Emmental ist der Partner in der Region. Er freut sich über weitere Mitglieder!

16 Haltepunktspartner hat das mybuxi mittlerweile: vom Regionalspital über die Schaukäsi, dem Volg im Weier bis zu verschiedenen Hofläden reicht die Palette der Partner. Neu können Unternehmen auf dem Fahrzeug von mybuxi auch Werbung machen. Bei Interesse einfach eine Nachricht an info@mybuxi.ch schicken.

Haben Sie Lust auf eine Fahrt bekommen oder möchten Sie noch mehr erfahren? Auf www.mybuxi.ch, Flyern auf der Verwaltung oder auf der mybuxi-App (s. QR-Code) finden Sie mehr dazu.

Text und Bild MyBuxi



Kulturelle Veranstaltungen in Heimiswil

Wir sind sehr erfreut, dass nach langer Wartezeit aufgrund der Pandemie, die ersten kulturellen Veranstaltungen in Heimiswil wieder durchgeführt werden konnten. Nebst dem Kirchenkonzert des Quartetts Slokar konnten auch die Seniorenessen wieder stattfinden. Auch die Regionale Kommission für Altersfragen konnte ihren Anlass nach einer längeren Pause wieder durchführen. Die Vereine haben einige Anlässe organisiert, obschon auch einige grössere Veranstaltungen weiterhin ausblieben.

Wir freuen uns, dass das kulturelle Programm der Gemeinde und der Vereine wieder auflebt. Um dies weiterhin zu gewährleisten, bitten wir alle Einwohnerinnen und Einwohner von Heimiswil, sich an die jeweils geltenden Massnahmen des Bundes und der einzelnen Veranstalter zu halten.

Erreichbarkeit Sozialdienst Oesch-Emme

Der für die Gemeinde Heimiswil zuständige Sozialdienst Oesch-Emme wird über Weihnachten (27. – 31.12.2021) geschlossen bleiben. Bei Notfällen steht den Sozialbezügern folgende Notfallnummer zur Verfügung: 079 129 92 94.

LESEN. SCHREIBEN. RECHNEN. COMPUTER

Kostengünstige Kurse für deutschsprachige Erwachsene zur Verbesserung der Grundkompetenzen im Lesen, Schreiben, Rechnen und Computer.

Subventioniert durch den Kanton Bern.

Informationen und Beratung:

Tel. 031 318 07 07

www.lesenschreiben-bern.ch

Landtourismus

Sie haben ein Haus auf dem Land, einen Bauernhof oder sonstige Räumlichkeiten in ländlicher Zone und träumen davon Gastfreundschaft bieten zu können? Sie würden gerne durchstarten, nur wissen Sie weder wie noch womit?

Die Schweizer Firma AGRI'VIT Solutions GmbH bietet Ihnen Antwort auf Ihre Fragen. Von marktanalytischen Kompetenzen, über die Konzept- und Strategieentwicklung bis hin zur Übernahme administrativer und vertriebstechnischer Verpflichtungen unterstützen wir Sie bei der Gestaltung und Inbetriebnahme Ihrer eigenen ländlichen touristischen Destination.

Landtourismus bietet Ihnen die einzigartige Gelegenheit neue und diversifizierte Einnahmequellen zu generieren. Seien Sie ein Treiber der lokalen Wirtschaft, in dem Sie durch Tourismus Ihrer Region neue Möglichkeiten bieten und Eigeninitiativen aufblühen lassen. Seien Sie ein Bewahrer von lokalen Traditionen und lokaler Kultur, in dem Sie Ihre Gäste auf eine Reise durch die Bräuche und Gewohnheiten Ihrer Region eintauchen lassen. Seien Sie Vorreiter eines neuen touristischen Trends, welcher einen Wandel vom Städtetourismus zum Landtourismus einläutet um kultur- und wissbegierige Reisende in Ihre atemberaubende Landschaft zu verführen und durch die Nähe zur Natur genüssliche Entspannung, fernab von hektischem Arbeitsalltag, ermöglichen.

Bei AGRI'VIT setzen wir auf Nachhaltigkeit, Lokalität und ökologischem Bewusstsein. Wir wollen Tourismus schaffen, der den Unternehmern und den Einwohnern, sowie der Region, dient.

Kontaktieren Sie uns heute, buchen Sie Ihr persönliches und unverbindliches Erstgespräch und erfahren Sie, wie Landtourismus Ihnen zu **besserer** Lebensqualität verhelfen kann.

Wir freuen uns auf Sie!

www.agri-vit.com / info@agri-vit.com / +41 75 552 60 00

Text AGRI'VIT Solutions GmbH

Orientierungen aus dem Fachausschuss Feuerwehr

„Starke Rauchentwicklung in Garage“. Mit dieser Meldung rückten am Samstag, 11. September 2021 um 8:30 Uhr die Angehörigen der Feuerwehr Heimiswil aus ihren Magazinen im Dorf, Berg und Rinderbach aus. Das Objekt liegt nah an der Hauptstrasse, so dass eine einseitige Verkehrsführung vorgenommen werden musste. Eine Wassertransportleitung ab Stauung wurde erstellt und der Hauptstrasse entlang mittels Schlauchverlegefahrzeug gelegt.



Kurz darauf dringt ein erster Trupp des Atemschutzes ins Gebäude ein um den Brandherd zu ermitteln und zu löschen.

Kurze Zeit später ertönt es: „Übungshalt, retablieren!“ um gleich im Anschluss ein zweites Szenario zu üben. Im Wohnhaus gleich daneben ist ein Brand ausgebrochen. Im 2. OG befinden sich 3 Personen, die via Autodrehleiter der Regiofeuerwehr Sumiswald gerettet werden müssen. Der Atemschutz macht sich wieder bereit, Wasser wird wieder auf Platz befördert, mittels Schild wird der naheliegende Wald geschützt. Ein Trupp des Atemschutzes hilft den drei Kindern auf die Autodrehleiter (ADL). Alle gerettet, alles gelöscht und wieder Übungshalt und Übungsende.

So sollte die Hauptübung bereits letztes Jahr als Abschlussübung des abgetretenen Kommandanten Stefan Bieri stattfinden.



Aufgrund von Corona durfte diese Übung so nicht durchgeführt werden. Deshalb entschloss man sich, diese Übung nachzuholen. Stefan Bieri durfte die Übung als Zuschauer geniessen und gesellte sich gerne zum zweiten, gemütlichen Teil wo er und seine Familie für die Verpflegung sorgten. Ein grosses Dankeschön geht auch an Heinrich Grossenbacher und Ulrich Jakob der Regiofeuerwehr Sumiswald, die uns mit der ADL unterstützten.

Dieser Anlass wurde auch genutzt, das neue Schlauchverlegefahrzeug im Dorf offiziell von der Gemeinde zu übernehmen. Klaus Widmer, Gemeinderat, übernahm diesen Part mit einigen Worten an die versammelte Mannschaft.

Orientierungen aus dem Fachausschuss Gemeindeliegenschaften

Umbau Badezimmer Lehrerhaus Kaltacker

Im Juni dieses Jahres hat die Gemeindeversammlung die Sanierung der Badezimmer im Lehrerhaus Kaltacker gutgeheissen. Der Umbau konnte mittlerweile erfolgreich abgeschlossen werden. Die Zusammenarbeit mit den Mietern und den Handwerkern hat hervorragend geklappt. Die Einwohnergemeinde Heimiswil dankt allen Beteiligten für die rasche und unkomplizierte Durchführung.

Umbau Lagerraum Geschirrgemeinschaft

Anfang 2020 haben die Vereine, die der Geschirrgemeinschaft angeschlossen sind, dem Gemeinderat einen Vorschlag für eine Renovierung ihres Lagerraums in der Turnhalle vorgelegt. Die Renovierung sollte gemeinsam von der Gemeinde – als Gebäudeeigentümer – und der Geschirrgemeinschaft – als Benutzer – durchgeführt werden. Ende 2020 stimmte die Gemeindeversammlung im Rahmen der Behandlung des Budgets einer Beteiligung der Gemeinde am Umbau zu. Am 21. Oktober 2021 fand eine Besprechung mit den Handwerkern vor Ort statt, um den Ablauf des Umbaus zu planen. Start der Umbauarbeiten ist am 10. Januar 2022 geplant. Sie sollten bis spätestens am 04. März 2022 fertiggestellt sein.

Wärmeverbund Heimiswil

Die Schnitzelheizung, die im Dorf die Turnhalle, den ehemaligen Kindergarten und ein Wohnhaus heizt, ist zu ersetzen. Vor fast einem Jahr hat der Gemeinderat Gebäudeeigentümer in der Nähe dieser Heizungszentrale darüber informiert, dass er sich überlegt, die Heizung durch eine grössere zu ersetzen, um damit mehr Gebäude heizen zu können. Aufgrund einer Machbarkeitsanalyse bekundeten die meisten Anwohnerinnen und Anwohner ihr Interesse für einen Anschluss an diesem Wärmeverbund. Allgemein war der Bedarf an genaueren Zahlen. Der Gemeinderat hat deshalb ein Mandat für ein Vorprojekt vergeben, um ein besseres, auf den ortsspezifischen Voraussetzungen abgestütztes Bild der Möglichkeiten und Kosten zu erhalten. Gleichzeitig prüft die Arbeitsgruppe «Wärmeverbund» in Zusammenarbeit mit dem Gemeinderat alternative Lösungen.

Orientierung der AHV-Zweigstelle

Flexibles AHV-Rententaler ermöglicht vorzeitige Pensionierung

Ordentliches Rententaler

Männer treten mit 65 Jahren ins AHV-Rententaler ein. Das ordentliche Rententaler beginnt für Frauen mit 64 Jahren.

Vorbezug und Aufschieb der Altersrente

Dank der Flexibilisierung des Rentenalters können Männer und Frauen den Bezug der Altersrente

- um **ein oder zwei Jahre vorziehen** (Vorbezug für einzelne Monate nicht möglich)
oder
- um **mindestens ein bis höchstens fünf Jahre aufschieben**.

Wer seine Altersrente vorbezieht, erhält für die gesamte Dauer des Rentenbezugs eine gekürzte Rente. Wer den Beginn des Rentenbezugs aufschiebt, erhält demgegenüber für die gesamte Dauer eine erhöhte Rente. Kürzung bzw. Zuschlag werden zusammen mit der Rente periodisch der Lohn und Preisentwicklung angepasst.

Jeder Ehepartner hat, unabhängig vom anderen die Möglichkeit, seine Rente vorzubeziehen oder aufzuschieben (z.B. bezieht die Ehefrau ihre Rente vor, der Ehemann schiebt sie auf).

Rentenvorbezug

Der Rentenvorbezug muss mit amtlichem Anmeldeformular **zum Voraus** geltend gemacht werden. Dies zweckmässigerweise **spätestens drei Monate vor dem Geburtstag**, ab dem die vorbezugene Rente ausgerichtet werden soll. Andernfalls ist der Rentenvorbezug bzw. Rentenbezug erst ab dem nächstfolgenden Geburtstag möglich. **Rückwirkend kann kein Vorbezug** geltend gemacht werden.

Wer die Rente vorbezieht, untersteht weiterhin der AHV/IV/EO-Beitragspflicht. Während des Vorbezugs bezahlte Beiträge werden für die Rentenfestsetzung nicht mehr berücksichtigt. Der für erwerbstätige AHV-Rentner/innen anwendbare Freibetrag, auf dem keine Beiträge zu entrichten sind, **gilt nicht** während des Rentenvorbezugs.

Weil der Rentenvorbezug auch für Personen in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen möglich sein soll, können unter bestimmten Voraussetzungen während des Vorbezugs auch Ergänzungsleistungen gewährt werden.

Wichtig: Während der Dauer des Rentenvorbezuges werden **keine Kinderrenten** ausgerichtet. Wird eine vorbezogene Altersrente durch Hinterlassenenrenten abgelöst, werden diese wie die vorbezogene Altersrente anteilmässig gekürzt.

Rentenaufschub

Wer **kurz vor dem Rentenalter** steht, kann **mit amtlichem Formular den Rentenbezug um mindestens ein, höchstens fünf Jahre aufschieben**. Damit erhöht sich der Rentenanspruch um den Aufschubzuschlag. Die Rente kann während des Aufschubs – wiederum mit amtlichem Formular – jederzeit, bzw. frühestens nach einem Jahr abgerufen werden; man muss sich somit nicht im Voraus auf eine bestimmte Aufschubsdauer festlegen.

Der Aufschubzuschlag, ein fixer Frankenbetrag in Prozenten des Durchschnitts der aufgeschobenen Rente, entspricht dem versicherungstechnischen Gegenwartwert der während des Aufschubs nicht bezogenen Rente: Je länger der Aufschub, desto höher der Zuschlag.

Auskünfte

www.akbern.ch oder **www.ahv-iv.info** (Rubrik Merkblätter) oder bei der AHV-Zweigstelle, die kostenlos Formulare und Merkblätter abgeben, aus denen unter anderem auch die Zuschlagsätze bei Rentenaufschub bzw. die Kürzungssätze bei Rentenvorbezug ersichtlich sind.

Orientierung aus der Verwaltung

Abwartung Schulhaus Kaltacker

Das langjährige Abwartesehepaar im Schulhaus Kaltacker, Brigitte und Walter Aeberhard, reichte die Kündigung auf Ende Dezember 2021 ein.

Über 25 Jahre führten sie die Tätigkeit als Abwarte im Schulhaus Kaltacker aus und prägten so langjährig den Schulbetrieb. So manche Schülerin und mancher Schüler sahen sie im Alltag kommen und gehen. Der Gemeinderat sowie die Kommission für das Bildungswesen bedauern den Abgang und wünschen Brigitte und Walter Aeberhard von Herzen alles Gute für die Zukunft.

Die Stelle ist aktuell mit einem Pensum von 40% ausgeschrieben.

Öffnungszeiten über Weihnachten

Die Gemeindeverwaltung bleibt über Weihnachten von **Freitag, 24. Dezember 2021** bis **Sonntag, 02. Januar 2022** geschlossen.

Tageskarten sowie Einzahlungen und Auszahlungen der Spar- und Leihkasse Wynigen können bis Donnerstag, 23. Dezember 2021, 18.00 Uhr, abgeholt und erledigt werden.

Ab **Montag, 03. Januar 2022** sind wir wieder zu den ordentlichen Öffnungszeiten für Sie da.

Die Gemeindeverwaltung Heimiswil dankt für Ihr Verständnis. Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und alles Gute für das neue Jahr!

Rechnungen und Arbeitszeitlisten des Jahres 2021

Wir bitten Sie, Rechnungen, Arbeitszeitlisten, Spesenlisten und andere Forderungen, welche das Jahr 2021 betreffen, bis **Freitag, 10. Dezember 2021** an die Finanzverwaltung zu stellen.

Dies erleichtert die Abgrenzung und die Abschlussarbeiten für das Jahr 2021 wesentlich. Vielen Dank!

Gratulationen

Gratulationsberichte

Wir gratulieren allen Einwohnerinnen und Einwohnern die im nächsten Jahr einen „runden“ Geburtstag feiern können, ganz herzlich! Nebst einem gelungenen Geburtstagsfest, wünschen wir Ihnen gute Gesundheit und viel Sonnenschein.

| 80 Jahre | | | | |
|-----------------|-------------|--------------------------|---------------|------------|
| Widmer | Fritz | Kehr 85 | Heimiswil | 05.02.1942 |
| Bernhard | Hans Ulrich | Kehr 84 | Heimiswil | 28.02.1942 |
| Schneider | Verena | Senggen 76 | Heimiswil | 04.03.1942 |
| Egli | Margaretha | Wil 406 | Kaltacker | 11.09.1942 |
| Wyss | Otto | Gutisberg-Neuhaus 380 | Kaltacker | 05.12.1942 |
| 85 Jahre | | | | |
| Morgenthaler | Susanna | Brühl 2 | Heimiswil | 07.01.1937 |
| Hänggi | Adelheid | Lyssachstrasse 77 | Burgdorf | 28.01.1937 |
| Hänggi | Anton | Lyssachstrasse 77 | Burgdorf | 10.04.1937 |
| Mumenthaler | Franz | Dorfstrasse 7 | Heimiswil | 24.06.1937 |
| Stalder | Veronika | Rinderbach 582 | Rüegsbach | 24.06.1937 |
| 90 Jahre | | | | |
| Krähenbühl | Rosa | Spitalstrasse 21 | Sumiswald | 12.09.1932 |
| Widmer | Hans Ulrich | Heimismatt 336 | Kaltacker | 15.11.1932 |
| 91 Jahre | | | | |
| Widmer | Vreneli | Ferrenberg 351 | Kaltacker | 15.05.1931 |
| Held | Rosalie | Oelbachrain 278 | Rüegsausachen | 16.09.1931 |
| 92 Jahre | | | | |
| Held | Marianna | Krieggasse 12 | Oberburg | 30.10.1930 |
| Leuenberger | Friedrich | Hubli 590 | Rüegsbach | 17.12.1930 |
| Locher | Johann | Mischlern 46 | Heimiswil | 24.12.1930 |

| | | | | |
|-----------------|--------|----------------------------|-----------|------------|
| 93 Jahre | | | | |
| Aebi | Erna | Bern-Zürich- Strasse 38 | Koppigen | 06.12.1929 |
| 96 Jahre | | | | |
| Lüthi | Helene | Störhüsli 15 | Heimiswil | 30.03.1926 |
| 97 Jahre | | | | |
| Kobel | Ernst | Haldenstrasse 11 | Grünen | 09.11.1925 |

SPITEX Region Lueg



Für Sie da – 365 Tage

- Während einer Krankheit
- Für die Wundpflege nach einer OP oder nach einem Unfall
- Nach einer Geburt
- Bei einer psychischen Krise

Unser Angebot:

- Breites Angebot an Pflegeleistungen inkl. Beratung
- Beratung und Unterstützung von Angehörigen
- Palliative Care
- Wundbehandlung und Stomaberatung (mit Einbezug von Wundexpertinnen)
- Psychiatrische Betreuung
- Pflege von Menschen mit Demenz
- Fusspflege
- Hauswirtschaft
- Mahlzeitenangebot
- Spitex-Notrufgerät

Wir bilden aus:

- Fachfrau / Fachmann Gesundheit EFZ
- Pflegefachfrau / Pflegefachmann HF

Weitere Informationen: www.spitexlueg.ch
Tel. 034 460 50 00, info@spitexlueg.ch



Dreht sich alles ums Essen?

Menschen, die ihr Essverhalten ändern wollen, sowie deren Angehörige erhalten bei der Berner Gesundheit entsprechende Information, Beratung und Therapie.

Vereinbaren Sie ein kostenloses Informationsgespräch in Burgdorf, Langenthal oder Langnau.

Stiftung Berner Gesundheit



034 427 70 70



burgdorf@beges.ch



Chat



www.bernergesundheit.ch



Sichere Online-Beratung:



Berner Gesundheit
Santé bernoise



Veranstaltungskalender

(Vorbehalten bleiben Massnahmen infolge Coronavirus)

| 2021 | | | | |
|-----------------|-------------------------------------|----------------------------------|--|--|
| November 2021 | | | | |
| 16. | 11.30 Uhr | Seniorenessen | Pfrundscheune | Einwohner- und Kirchgemeinde Heimiswil |
| 24.-31.12 | | Weihnachtszauber | Lueg | Lueg Emmental |
| 27. | 13.00 Uhr | Gemeindeversammlung | Turnhalle Heimiswil | Einwohnergemeinde Heimiswil |
| Dezember 2021 | | | | |
| 01. | 13.30 Uhr | Nachmittag 60+ / Weihnachtsfeier | Landgasthof Löwen Heimiswil | Kirchgemeinde Heimiswil |
| 05. | 10.30 Uhr | Kirchgemeindeversammlung | Pfrundscheune | Kirchgemeinde Heimiswil |
| 05. | 19.30 Uhr | Adventskonzert | | Musikgesellschaft Heimiswil-Kaltacker |
| 2022 | | | | |
| Januar 2022 | | | | |
| 19. | 13.30 Uhr | Nachmittag 60+ / Diavortrag | Terrassenzimmer Schulhaus Heimiswil | Kirchgemeinde Heimiswil |
| Februar 2022 | | | | |
| 23. | 11.30 Uhr | Mittagessen 60+ | Restaurant zur Säge Rinderbach | Kirchgemeinde Heimiswil |
| März 2022 | | | | |
| 11. / 12. / 13. | Fr + Sa, 20.00 Uhr So, 13.30 Uhr | Unterhaltungskonzert | Turnhalle Heimiswil | Musikgesellschaft Heimiswil-Kaltacker |
| 16. | 13.30 Uhr | Nachmittag 60+ | Restaurant zur Säge Rinderbach | Kirchgemeinde Heimiswil |
| 18. | | Präsidentenkonferenz | Pfrundscheune | Einwohnergemeinde Heimiswil |
| 19./20. | | Modenschau | Turnhalle Heimiswil | Landfrauenverein Heimiswil |
| 26. / 27. | Sa + So | Emmenmatch Hornusstertage | Turnhalle Heimiswil | HG Heimiswil-Berg |
| | | | | |

| April 2022 | | | | |
|---------------------|--------------------------------|--|-------------------------------|--|
| 2. | 08.00 - 17.30 Uhr | Schiedsrichterkurs Fit+Fun | Turnhalle Heimiswil | TBOE Turnverband Bern Oberaar-gau-Emmental |
| 3. | | Unihockeymatch Herren KG 3. Liga | Turnhalle Heimiswil | Turnverein Heimiswil |
| 4. | ab 16:00 Uhr | Frühjahressammlung Papier/Karton/Altmetall | Werkhof / Schulhaus Kaltacker | Schule Heimiswil |
| 5. | bis ca. 16:00 Uhr | Sammeltag | Werkhof / Schulhaus Kaltacker | Schule Heimiswil |
| 23. | 11.00 - 17.30 Uhr | Schiedsrichterkurs Fit+Fun | Turnhalle Heimiswil | TBOE Turnverband Bern Oberaar-gau-Emmental |
| 30. | 11.00 - 17.30 Uhr | Schiedsrichterkurs Fit+Fun | Turnhalle Heimiswil | TBOE Turnverband Bern Oberaar-gau-Emmental |
| Oktober 2022 | | | | |
| 15. / 16. | Sa, 18.00 Uhr So, 11.00 Uhr | Oktoberfest | Turnhalle Heimiswil | Musikgesellschaft Heimiswil-Kalt-acker |
| 28. | ab Fr, 13:00 Uhr | Stellung der Container für Sammlung (Papier Karton) | Werkhof Heimiswil | Schule Heimiswil |
| 29. | | Herbstsammlung mit Muessuppe | Werkhof Heimiswil | Schule Heimiswil |

Gemeindeverwaltung Heimiswil, Gabriela Stoll, Tel. 034 420 40 44 / g.stoll@heimiswil.ch

Telefon: 031 301 55 52
Mail: info@hrm-ing.ch
Web: www.hrm-ing.ch

H.R. MÜLLER AG

Hangweg 23, 3047 Bremgarten b. Bern

Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau

Siedlungsentwässerung, Kataster,
Wasserversorgung, Strassenbau,
Gesamterschliessung, Beratungen.



Flückiger



A. Flückiger AG Transporte - 3417 Rüegsau

Tel. 034 / 461 14 02 Fax. 034 / 461 16 10

Mail: info@flueckigerag.ch

Nah- und Ferntransporte
Strassenreinigung - Kehrichtabfuhr
Kehricht-Container-Verkauf

Neu, laufend zu verkaufen
Legereife Junghennen vom Bauernhof
braune, weisse, sperber, schwarze
Familie Matile, 3413 Kaltacker
034 424 01 76 www.gutisberg.ch



Barbara Kromer.

Von hier. Für Sie.



Rüglen 27
3412 Heimiswil
077 534 85 56

emmental
versicherung

HALLER  JENZER

Fortschritt im
Druck für
eine rundum
gelungene
Drucksache.



Haller+Jenzer AG
Druckzentrum
Buchmattstrasse 11
Postfach
CH-3401 Burgdorf
Tel. 034 420 13 13
Fax 034 420 13 10

Zeitungsdruck

Akzidenzdruck

Kopierservice

«Copy Corner»